

行政院所屬各機關因公出國報告書
(出國類別：出席國際會議)

出席國際森林研究機構聯合會(IUFRO)第 44 屆理事會暨第 22 屆
世界大會報告書
Report on Participating the 44th Board meeting and XX II IUFRO
World Congress in Brisbane, Australia

服務機關：國立屏東科技大學
木材科學與設計系

出國人職稱：教授

姓名：王秀華

出國地區：澳洲

出國期間：中華民國 94 年 8 月 4 日~8 月 14 日

報告時間：中華民國 94 年 9 月 26 日

—目 次—

壹·目的.....	1
貳·會議過程.....	1
參·心得.....	8
肆·建議.....	9
伍·攜回資料.....	9

壹、目的

西元 1892 年由歐洲三國發起之國際森林研究機構聯合會(International Union of Forest Research Organizations, IUFRO)，現已有 110 個會員國平時每年召開理事會(Board meeting)乙次，討論年中重要事項。係有關森林研究最多會員之非政府組織(NGO)之一。以來自世界各地的 15,000 以上科學家為成員，有機會參與每五年舉辦乙次之世界大會。此次之第廿二屆大會係五年前由澳洲贏得主辦權，亦是 IUFRO 有史以來第一次在南半球召開全球大會。大會之主題為“Forests in the Blance：Linking Tradition and Technology”，希望將長久以來人類運用森林所累積的智慧與現代科技充分結合，使森林的各項功能對人類生活福祉有更多助益。

貳、會議過程

一、理事會時間：民國 94 年 8 月 5~6 日

二、聯合會大會時程：民國 94 年 8 月 8~13 日

國際森林研究機構聯合會(IUFRO)之第 22 屆世界會議(每五年乙屆)，首度於南半球之澳洲舉行。依往例，每年一次理事會必在大會之前舉開。於理事會決議之事項或討論未決者則於大會期間之國際理事會(International Council)討論決定。本次理事會地點在昆士蘭(Queensland)省之布里斯本市中心，大會則在布里斯本河南邊的會議暨展示中心(Convention and Exhibition Center)。

1. 學術委員會議(Science Committee meeting)

八月五日早上八時正即開始學術委員會議。討論事項包括：

- (1)由大會學術委員會主席 Dr. John Innes 舉例大會籌備期發生的困難，會議期間可能間可能出現缺席講者以及建議對策。
- (2)秘書處摘要報告研究群(Division)及特色工作小組(Task Forces)之 Business Sessions 如何安排，最佳海報論文獎之評量標準等。
- (3)IUFRO 各有意願單位是否要籌組 IUFRO 架構內之生物多樣性保育研究：需求及待補強之評估。

- (4)新設 Traditional Forest Knowledge 特色工作小組報告。
 - (5)新設 Non-Wood Forest Products 特色工作小組之籌備及分析。
 - (6)IUFRO 對 Forest Landscape Restoration 此一議題之全球合作伙伴關係。
 - (7)各研究群報告其 2006~2010 下一屆之組織架構，希能在 2005 年秋季完成。
 - (8)第二屆拉丁美洲森林大會已有巴西提議主辦，智利亦在爭取中。
- 學術委員會於十二時結束。

2.擴大理事會(Enlargrd Board meeting)

自八月五日下午一時卅分至六日下午五時。討論下述議案：

- (1)通過上(43)屆擴大理事會議事錄及待決行動。
- (2)大會會長、副會長、執行秘書報告其工作成果並通過新加入 13 會員。退出 6 個副會員。
- (3)通過 IUFRO 2004 決算，報告 2005 年預算及 2006 年預算提案，其中開發中國家特別計畫(SPDC)及語彙特色工作小組(Task Force Terminology)有經費上相當大困難，亟需尋求贊助單位。
- (4)本次大會之會前訓練課程(Precongress training course)有 60 名來自世界各地成員參加。參加大會成員約來自九十個以上國家，學者業者及眷屬共 2000 餘人。
- (5)討論大會閉幕時之宣言(Resolution)，由 Congress Resolution Committee 先行草擬再於國際理事會討論。
- (6)回顧 IUFRO 對森林合作伙伴關係(The Collaborative Partnership on Forests)之參與和貢獻。由聯合國世界糧農組織(FAO)之代表 Dr. Horsney 主持是項會議。
- (7)將八月五日早上第①項再次提請與會成員關注。
- (8)通過前屆在韓國漢城(首爾)即已討論過之議題：與 World Conservation Union(IUCN)簽署備忘錄(MoU)，兩組織未來將積極合作。

(9)由於 IUCN 和 FAO 已有多年在森林景觀復育(Forest Landscape Restoration)上合作經驗，政府組織間，社區甚至個人也可以是此一活動之支持、贊助者。

(10)IUFRO 2006~2010 之策略為追求人類及森林福祉所需之全球學術合作，簡要言之，有三大目標(Goal)，各項目標又列舉三件最重要工作如下：

Goal 1 : To strengthen research for the benefit of forests and people

1.1 : To make IUFRO an even better home for science related to forests and trees

1.2 : To improve the effectiveness of IUFRO

1.3 : To strengthen the financial and legal foundations of IUFRO

Goal 2 : To expand strategic partnerships and cooperation

2.1 : To enhance interdisciplinary cooperation within the scientific community

2.2 : To expand partnerships and collaboration with international organizations and stakeholders

2.3 : To strengthen cooperation within and between regions

Goal 3 : To enhance communication with the scientific community as well as with policy makers and society at large

3.1 : To increase awareness and knowledge about IUFRO in the scientific world

3.2 : To strengthen the science-policy interface and provide scientific opinion and advice for international policy-making

3.3 : To increase public awareness about IUFRO

(11)下次理事會訂於 2006 年五月之第一個星期，地點為 IUFRO 總部，位於奧地利的維也納市。

三、聯合會經過

(1)開幕式於八月八日上午十時舉行，由會議主辦委員會(Conference Organizing Committee)主席 Dr. Gary Bacon 致歡迎詞；IUFRO 會長 Dr. Risto Seppala，闡述本次會議的方式與特色；澳洲榮譽參議員森林暨保育部部長 Ian. Macdonald 說明澳洲目前的林業概況；昆士蘭省之 Department of Primary Industries and Fisheries 部長 Gordon Nuttall 說明該部門向來十分重視研發。開幕式另一焦點為致辭結束之表演為原住民 Yuggera Aboriginal Dance Troupe 表演其歡迎佳賓及敬天畏神之舞蹈及歌唱，最特別者為架跨於地上渾厚的鼻笛配合。開幕式中另頒國家科學獎給兩位澳洲傑出科學家 Dr. Garth Nikles 及 Dr. Sadanandan Nambiar 及頒給來自世界各地的傑出科學家給予 IUFRO 科學成就獎共十位。

(2)Keynote 演講：

因八月八日上午為開幕式，故 Keynote 演講自近中午方始，由美籍 Ariel Lugo 論述 Conservation Challenges to Tropical Forestry。午餐後續對該一議題有來自世界不同區域專家發表各自論點，是所謂 Keynote panel。當日下午則有一 Sub-plenary 討論集約經營，擴大經營還是保守的方式較能達成森林的多目標經營？自週二(八月九日)，三、五、六，則 Keynote 演講皆自八時半至九時半，續接 panel 討論至午時，與會者亦可選擇參與 Sub-plenary(10:00~12:00)之演說。以週二為例，由南非最大紙業之 Eugene Van As 主講 “Importance of Wood Science and Forest Science in Helping Developing Countries Develop Viable Forest Industries” 其接續之討論會可能與同一時段 “Meeting the Challenge of Climate Change” 之 Sub-plenary 吸引不同興趣的與會人。

其他三場 Keynotes 分別是 Harvesting and Management of Natural Resources under the Nisga’s Final Agreement，由加籍 Joseph Gosnell 主講；The Importance of Good Science in Developing Sound Environmental Policies that Transcend National Boundaries，由圭亞那

Angela Cropper 主講。週六上午由地主國之 Tricia Caswell 論述
“Contribution of Forest Industries to Global Sustainability”。

(3) Sub-Plenary Session

本次大會之 Sub-plenary session，同一時段安排兩個場次，可以依個人專長、興趣自由進出聽講，只要不妨礙講者及聽眾。例如，安排於八月九日上午十時由美籍 Howard Rosen 主持之“Promoting Development through Improvements to the Forest-Wood and Products Chain”即有三篇經營方法如何與最終產品用途密切配合之課題以及在這一大變動的時代，林產品之產銷該如何進行等都是相當有見地的論文。

八月十日主題為原住民與林產及森林科學之 Sub-plenary，有四篇報告，皆相當有創意。

八月十二日主題為 Demonstrating Sustainable Forest Management，展現 Tasmania 島上永續經營之森林，並由美、加、印度等學者印證他們的經驗。

同一時段之 Sustaining Forests：A Duty for Forestry and Society 一節目係我國之農委會林務局贊助者，由四位專家主講。八月十三日同一時段之兩項 Sub-plenary，議題分別是“Realizing the Environmental Benefits of Forests”以及 Advancing the Role of Communication，Education and Capacity Building in the future of Forestry。第二項議題即討論到森林教育對這一代青年之影響，彼等如何與目前林業決策者溝通的問題，應該如何建立網路關係等。

(4) 技術研討會(Technical Sessions)

由於會議性質是所有森林相關領域之全球大會，故技術研討會場次約一百四十場，多數為兩小時之時段。與林產和全球議題相關者稍舉數例即不下數十場次，因此，必須選擇性地參與聆聽。

① Wood production in Agroforestry and in Short-Rotation Forestry

Systems-Synergies for Rural Development，四篇子題(8月8日，

16:00~18:00)

- ② Properties and Utilization of plantation Timbers-Plantation Wood as a Substitute for Native Forest Resources，六篇子題(8月8日，16:00~18:00)
- ③ Utilizing Small Diameter Tree and Solving Forest Resources Problems，六位演講者(8月9日，13:00~15:30)
- ④ Wood Quality from Intensive Management，五位講者論及森林集約經管對木材品質之影響(8月9日，16:00~18:00)
- ⑤ Application of Newly-Developed Technologies in Mechanical Wood Processing Towards Sustainable Utilization of Forest Products in the 21st Century.(8月9日，16:00~18:00)
- ⑥ Recent Developments in Biodegradation and Protection of Wood Materials，(8月10日，16:00~18:50，我國嘉義大校長李明仁博士亦為受邀講者之一。因筆者必需出席第五組之小組工作會議不得不提前離席。)
- ⑦ Environmental Concerns of Forest Products Utilization，(8月12日，13:30~15:30)
- ⑧ Carbon Balance in Planted Forests Established in Agricultural Landscapes.(8月12日，16:00~18:00)
- ⑨ Effective Teaching With Technology in Higher Forest Education：Foundations for Success.(8月12日，16:00~18:00)
- ⑩ Utilization of Plantation Teak，由印度、印尼、德國、迦納等學者講述各種栽植情況下之柚木性質和用途，時段亦同上兩者。
- ⑪ Social and Cultural Values of Forests-Benefits Based Management.(8月13日，13:30~15:30)

(5)閉幕式

為期6天的大會，於8月13日(星期六)下午4:00，假會議暨展示中心之Great Hall舉行閉幕式。儀式中包含頒發十位優良海報

得獎人。大會主席也對本次會議順利召開向與會來賓及主辦國澳洲表達萬分謝意。閉幕式中，也特別介紹 2006-2010 年新任會長，由韓國 Don Lee 博士接任及介紹新任執委會委員。下屆(第 23 屆)世界大會由韓國取得主辦權，並由 Don Lee 博士代表接受 IUFRO 會旗，4 位韓國文化表演者表演代表深具韓國文化陽剛生氣之擊鼓舞蹈。

(6)國際理事會(International Council，以下簡稱 IC)

歷屆 IUFRO 世界大會皆同時舉行 IC 會議，本次時程為八月九日及十二日下午 4 時至 6 時。我國在 IC 之代表為台大榮譽教授吳順昭博士，嘉大李校長及筆者為副代表。兩天會議主要用於討論組織章則有否需要更新，要如何與世界其他有關團體多進行溝通聯盟，IUFRO 財務狀況應如何改善，通過重要人事案：包括下屆會長為韓籍 Dr. Don K. Lee，學術副會長為丹麥籍 Dr. Niels Koch，政策副會長為加拿大籍 Dr. John Innes，以及各研究群，特別工作小組等之總召集人，九至十位之地區性代表以達成 IUFRO 一貫地希望具有地域性平衡及性別平等之目標。由於會場極大，音響效果不十分理想，此等名單不久即可在 www.IUFRO.org 網頁上尋得。

(7)林產研究群工作會議

時間：八月十二日 19:00~21:00

出席人員：除筆者，兩位副總召 Dr. Howard Rosen 及 Dr. Mahabala Bhat，美國林產試驗研究所所長，下屆副總召之一，Dr. Christ Risbrudt，加拿大 Foreintek 林產研究所 Dr. Ian dela Roche，大陸林科院張久榮女士，尚有來自各國之 52 名林產群各單位負責人及對林產合作有興趣者。

議程及決議：

- ①轉發 IUFRO 最傑出服務獎(Distinguished Service Award)予 Howard Rosen
- ②轉發優秀博士論文獎予巴西籍 Dr.Gacia
- ③各單位如有舉辦任何研討會或相關事務，應儘早將名稱、日期、主

辦單位，首頁等資料儘早送交秘書處，因此，IUFRO 之會議誌及 IUFRO NEWS 中方會列入相關訊息。

- ④各單位如出刊“新知報導(State of knowledge report)”也應送一份 pdf 檔至秘書處。
- ⑤各單位召集人、副召集人等之連絡處，E mail 有更動時亦應盡快知會。
- ⑥除 5.10 研究小組外，仍有職位懸缺之單位應在本年秋季結束前補齊。
- ⑦本研究群下屆全組大會時間初訂為 2007 年 10 月 29 日至 11 月 2 日，地點在台灣，台北。大會主題初訂為 Forest Products and Environment：A productive partnership，擬集合全體智慧後再行修訂。

參、心得

配合大會之主題 Linking Tradition and Technology，邀請之講者自加拿大、澳洲之原住民與森林長久以來之密切相屬，共存共榮，至各 Sub-plenary 或 Technical Sessions 所論及某些地區為經濟利益而做的過度採伐，進而提到永續經營之林產品証書(certificate)，全球氣候變遷對森林及人類社會之影響，工業國家二氧化碳排放減量、森林和林產品之碳吸存、固存效應等等大多數議題，我國之森林學者及林業當局近年來亦投注不少心力，此等成果可在多國學者出席場合多進行溝通、交流，甚至奠定往後合作的基礎。

於出席有關森林教育之場次時，發現幾乎座無虛席。在場者有資深學者亦有仍在攻讀學位之青年才俊，紅、黃、黑、白各有觀點。個人覺得或許這十數年來科技進步超速，有些教育上的做法或執行邏輯仍有相當多值得討論的空間。

要辦好如此一場五年乙次，兩千人參與之世界大會實在不容易，尤其在較為注重自由主義，個人意識之西方社會，第一天之午餐供應以及 reception 之秩序相當令人印象深刻。幸好往後皆有改進，提供往後主辦國

很好的參考。

海報論文獎原預訂八個研究群各選一篇，所有特別工作小組(Task Forces)亦挑出一篇共頒給九個獎。未料林產群組有兩篇皆入選，其中之一為我國宜蘭大學的卓志隆博士，可喜可賀。據言，評審重點十分重視架構及文字，然則各國皆有很多篇論文被歸屬某主題區域而非置放於研究群之海報區域，或因此而有不少遺珠之憾，應可作為往後改進之參考。

肆、建議

- (1)參與大會之不少學者認為海報論文之排列整合方式不是十分理想，或許可依 IUFRO 之研究群，組織架構編排，較容易檢索拜讀而加以評選。
- (2)本次大會我國森林、林產系所之研究生出席狀況比任一屆次都好，不過大都相當害羞，不敢隨便開口，這一方面應該是可加以訓練，難得五年一次機會，可多加把握建立溝通管道。
- (3)本次 IUFRO 全球大會會場，於開幕及閉幕式之營屏上皆顯示我國行政院農委會林務局之標誌，並由於政府之贊助、支持，而於展示會場亦擁有一個攤位，使全世界林業學者、專家皆知曉我國對 IUFRO 之支持。

伍、攜回資料

- 1.與會人員名冊
- 2.Learn more about Australia's forests at the Department of Agriculture, Fisheries and Forestry's Information stand.
- 3.美國農部出版 2005 Understanding Key Issues of Sustainable Wood Production in the Pacific Northwest
- 4.Forest and Wood Products Research and Development Corporation, 2005 Forest for Tomorrow
- 5.澳洲林業政策 2003 年報告
- 6.Innes, J.L. *et al* ed. 2005 The International Forestry Review(大會論文摘要)

7.XII 屆國際森林研究機構聯合會議程及摘要 CD 一片

8.木材膠合劑 2005 年美國加州 San Diego，11 月 2~4 日會議相關資料

9.世界竹藤通訊 2004 (4)中國林業科學研究院

10.世界竹藤通訊 2005 (1)中國林業科學研究院